



**Конференция государств –
участников Конвенции
Организации Объединенных
Наций против коррупции**

Distr.: Limited
1 December 2010
Russian
Original: English

**Группа по обзору хода осуществления
Конвенции Организации Объединенных
Наций против коррупции
Возобновленная первая сессия
Вена, 29 ноября – 1 декабря 2010 года**

Проект доклада*

I. Введение

1. В своих резолюциях 1/1, 2/1 и 3/1 Конференция государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции сослалась на статью 63 Конвенции, в частности на ее пункт 7, согласно которому Конференция, если она сочтет это необходимым, учреждает любой соответствующий механизм или орган для содействия эффективному осуществлению Конвенции.
2. Согласно резолюции 3/1 и в соответствии со статьей 42 круга ведения Механизма обзора Группа по обзору хода осуществления является межправительственной группой государств-участников открытого состава, которая действует под руководством Конференции и подотчетна ей. Конференция постановила, что функции Группы по обзору хода осуществления заключаются в наблюдении за процессом обзора с целью выявления трудностей и успешных видов практики и рассмотрения потребностей в технической помощи для обеспечения эффективного осуществления Конвенции. Конференция также постановила, что Группа проводит свои совещания по крайней мере один раз в год в Вене.
3. В этой же резолюции Конференция постановила, что на Группу по обзору хода осуществления возлагаются функции по принятию последующих мер и продолжению работы, проведенной ранее Межправительственной рабочей группой открытого состава по технической помощи.
4. На своей первой сессии, проходившей в Вене с 28 июня по 2 июля 2010 года, Группа по обзору хода осуществления постановила провести до

* Настоящий документ официально не редактировался.



конца года возобновленную сессию продолжительностью в три дня для рассмотрения пункта повестки дня, касающегося технической помощи, и вопроса о применении пункта 42 круга ведения Механизма обзора с учетом ее просьбы к секретариату запросить юридическое заключение Управления по правовым вопросам Секретариата в этой связи.

II. Организация совещания

A. Открытие совещания

5. Группа по обзору хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции провела свою возобновленную первую сессию в Вене с 29 ноября по 1 декабря 2010 года.

6. Первое заседание Группы по обзору хода осуществления проходило под председательством Доминики Кройс (Польша), а второе-шестое заседания – под председательством посла Еухенио Куриа (Аргентина). В своем вступительном слове Председатель напомнила о результатах первой сессии Группы по обзору хода осуществления, проведенной с 28 июня по 2 июля 2010 года, и межсессионного совещания Группы, состоявшегося 23 августа 2010 года. Далее она остановилась на работе Межправительственной рабочей группы открытого состава по технической помощи, которая была с признательностью отмечена Конференцией государств-участников в ее резолюции 3/4 под названием "Техническая помощь в целях осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции".

7. Представитель Чили, выступая от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна, приветствовал начало работы Механизма и проведение подготовительных семинаров для правительственных экспертов. Хотя добровольные взносы на обеспечение функционирования можно только приветствовать, ресурсы, необходимые для работы Механизма, должны выделяться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Было высказано мнение о чрезвычайной важности включения компонента технической помощи в работу Механизма и разработки конкретной процедуры в рамках Группы по обзору хода осуществления для определения стратегической приоритетности потребностей в технической помощи, выявленных с помощью Механизма, и удовлетворения этих потребностей в качестве дополнения к предоставлению технической помощи на двустороннем и региональном уровнях. Выступавший подчеркнул уверенность в базовых принципах деятельности формирующегося Механизма и достигнутое общее понимание в отношении этих принципов, а также подчеркнул, что решение об участии наблюдателей должно предлагать практические пути, которые позволят Группе воспользоваться вкладами наблюдателей, участие которых отвечает целям Механизма; такое решение должно соответствовать правилам процедуры Конференции и резолюции 3/1 Конференции.

В. Утверждение повестки дня и организация работы

8. Двадцать девятого ноября Группа по обзору хода осуществления утвердила следующую повестку дня:

1. Организационные вопросы:
 - а) открытие возобновленной сессии;
 - б) утверждение повестки дня и организация работы
3. Страновые обзоры:
 - а) организация и график проведения обзоров
4. Потребности в ресурсах для Механизма
5. Техническая помощь
6. Предварительная повестка дня второй сессии Группы по обзору хода осуществления
7. Прочие вопросы
8. Утверждение доклада Группы по обзору хода осуществления о работе ее возобновленной первой сессии.

С. Участники

9. На совещании Группы по обзору хода осуществления были представлены следующие государства – участники Конвенции: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гватемала, Гвинея-Бисау, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Джибути, Египет, Замбия, Израиль, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Канада, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кувейт, Лесото, Ливан, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Намибия, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Сенегал, Сингапур, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Того, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Франция, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор и Южная Африка.

10. На совещании был представлен Европейский союз – региональная организация экономической интеграции, являющаяся участником Конвенции.

11. Наблюдателями были представлены следующие государства, подписавшие Конвенцию: Германия, Индия, Сирийская Арабская Республика, Чешская Республика и Япония.

12. Был представлен следующий субъект, имеющий постоянную миссию наблюдателя при Организации Объединенных Наций: Палестина.

13. При закрытии своей первой сессии, проходившей в Вене с 28 июня по 2 июля 2010 года, Группа по обзору хода осуществления постановила, что для участия в возобновленной первой сессии в качестве наблюдателей будут приглашены межправительственные организации. Было также принято решение о том, что участие межправительственных организаций будет ограничено рассмотрением пункта повестки дня о технической помощи, которое было запланировано на 29 ноября и первую половину дня 30 ноября 2010 года.

14. Наблюдателями были представлены следующие подразделения Секретариата, органы, фонды и программы Организации Объединенных Наций, институты сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций: Арабский университет наук безопасности им. принца Наифа, Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, Международный комитет по контролю над наркотиками, Программа развития Организации Объединенных Наций и Экономическая комиссия Организации Объединенных Наций для Африки.

15. Наблюдателями были представлены следующие межправительственные организации: Афро-азиатская консультативно-правовая организация, Международная организация по миграции, Международная организация уголовной полиции, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе и Секретариат Восточноафриканского сообщества.

16. Был представлен Суверенный военный Мальтийский орден – субъект, имеющий бюро постоянного наблюдателя при Центральных учреждениях.

III. Техническая помощь

17. Секретарь подчеркнул важность технической помощи в качестве неотъемлемого компонента механизма обзора хода осуществления Конвенции. Он далее отметил полезную роль комплексного контрольного перечня вопросов для самооценки в качестве инструмента выявления потребностей в технической помощи и важное значение координации в отношениях между донорами, другими поставщиками технической помощи и странами-получателями. В заключение он присоединился к выраженной Конференцией поддержке осуществляемому по инициативе соответствующих стран и учитывающему их потребности комплексному и скоординированному выполнению программ технической помощи.

18. На своем втором совещании, проведенном 18 и 19 декабря 2008 года, Межправительственная рабочая группа открытого состава по технической помощи приветствовала предложения по составлению ЮНОДК справочника экспертов по борьбе с коррупцией таким образом, чтобы Управление и другие поставщики технической помощи могли использовать его для выяснения вопроса о том, какие специальные услуги могут быть привлечены

(CAC/COSP/WG.3/2008/3). Рассмотрение этих вопросов было продолжено на третьем совещании Рабочей группы, проведенном 3 и 4 сентября 2009 года (CAC/COSP/WG.3/2009/3). Было напомнено о резолюции 3/4, в которой к государствам – участникам Конвенции и к подписавшим ее государствам был обращен призыв продолжить работу по выявлению экспертов по противодействию коррупции и сообщать ЮНОДК информацию об этих экспертах. Представитель Секретариата наглядно показал, каким образом государства-участники и подписавшие Конвенцию государства могут разместить информацию о своих экспертах по противодействию коррупции на веб-сайте ЮНОДК для ее включения в базу данных. Эта возможность позволит странам добавлять, изменять или исключать в случае необходимости содержащиеся в информации об их собственных экспертах сведения в режиме онлайн. Секретариат будет иметь доступ ко всей представленной информации в целях охраны ее конфиденциальности и, по получении соответствующей просьбы, проведению поиска по внесенной в базу данных информации с целью выявления экспертов, обладающих специальной компетенцией. Запросив согласие выявленного эксперта, Секретариат установит контакт между ним и обратившимся с соответствующим запросом поставщиком технической помощи, а вопросы, связанные с соответствующим поручением, будут согласовываться между ними на двусторонней основе. Было отмечено, что Секретариат к настоящему времени получил информацию о 45 экспертах из 12 стран, входящих в Группу государств Африки; 20 экспертах из семи стран, входящих в Группу государств Азии и района Тихого океана; 26 экспертах из девяти стран, входящих в Группу государств Восточной Европы; 24 экспертах из восьми стран, входящих в Группу государств Латинской Америки и Карибского бассейна; и 36 экспертов из 10 стран, входящих в Группу западноевропейских и других государств. Секретариату уже приходилось получать просьбы об использовании базы данных и отвечать на них.

19. Представитель Секретариата представила недавно завершенное исследование по вопросам технической помощи под названием "Экспериментальное использование средств оценки осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции для определения характера и приоритетности потребностей в технической помощи: опыт Индонезии, Кении и Перу". Это исследование было проведено в соответствии с резолюциями 1/5, 2/4 и 3/4 Конференции с целью оказания помощи государствам-участникам в совершенствовании использования инструментария оценки осуществления Конвенции для развития и координации будущих инициатив в области технической помощи, направленных на дальнейшее обеспечение соблюдения ее положений. Она рассказала о проведенном анализе по отдельным странам и представила общий обзор успешных видов практики и извлеченных уроков. В исследовании сделан вывод о том, что инструментарий оценки хода осуществления Конвенции представляет собой прекрасный отправной пункт для программ по содействию национальным антикоррупционным реформам и предоставлению технической помощи в целях осуществления Конвенции, при том что его использование непременно должно основываться на осуществляемом по инициативе соответствующих стран и учитывающим их потребности комплексном и скоординированном выполнении программ технической помощи. Кроме того, в качестве основы для применения инструментария по оценке осуществления Конвенции должен

использоваться контрольный перечень вопросов для самооценки, с тем чтобы избежать дублирования усилий и обеспечить возможности для повышения качества, предметности и координации в деле предоставления технической помощи.

20. Представитель Секретариата далее представила Группе схему работы юридической библиотеки в целях обобщения и распространения информации о национальном законодательстве, принятом или измененном во исполнение Конвенции, как об этом говорится в мандате, содержащемся в резолюции 3/4. Ключевая цель состоит в сборе, систематизации и распространении юридической информации, накапливаемой по мере представления государствами-участниками ответов на контрольный перечень вопросов для самооценки. Юридическая библиотека будет предоставлять обновленную и проверенную юридическую информацию в целях оказания помощи в укреплении осуществления Конвенции и в деле ее ратификации государствами, не являющимися участниками, или их присоединения к ней. Она проинформировала группу о том, что собрана первоначальная база данных о законах, нормах и административной практике 120 государств и что была осуществлена детальная аналитическая разбивка этих данных в зависимости от их связи с положениями Конвенции. Было подтверждено, что в юридической библиотеке могут храниться тексты законодательных актов на их подлинных языках, а также в имеющихся официальных или предоставленных государствами переводах. Далее было отмечено, что юридическая библиотека является частью более широкого проекта, известного как TRACK (Инструменты и ресурсы для расширения знаний о борьбе с коррупцией) и представляющего собой веб-портал и совместный форум, который будет собирать и распространять юридическую и неюридическую информацию по вопросам противодействия коррупции и возвращения активов при создании также возможности для проведения целевых исследований и анализа успешных видов практики и политических установок и при включении гиперссылок на базу данных ЮНОДК о координаторах по вопросам возвращения активов и усовершенствованную программу составления просьб об оказании взаимной правовой помощи. Проект TRACK осуществляется при поддержке Всемирного банка, ПРООН, Международной ассоциации органов по борьбе с коррупцией, Азиатского банка развития, Организации экономического сотрудничества и развития, Базельского института управления и Утштайнского ресурсного центра по борьбе с коррупцией.

21. В соответствии с пунктом 44 круга ведения Механизма обзора хода осуществления Конвенции функции Группы состоят в рассмотрении потребностей в технической помощи для обеспечения эффективного осуществления Конвенции. Основой для аналитической работы Группы служат тематические доклады о ходе осуществления. Выступавшие подчеркнули принципы суверенного равенства и территориальной целостности государств и невмешательства во внутренние дела других государств. По этой причине ряд ораторов предложили переформатировать матрицу потребностей в технической помощи, с тем чтобы учитывать не потребности в технической помощи, выявленные отдельными государствами-участниками применительно к каждой статье Конвенции, а предусмотреть тематический подход с региональной направленностью. Один из выступавших рекомендовал, чтобы матрица была построена исходя из конкретных потребностей в технической помощи

(например, типовое законодательство) по регионам. Другие ораторы говорили о тематическом подходе на региональном уровне, с тем чтобы могли быть проанализированы соответствующие тенденции, а также о подходе на страновом уровне, с тем чтобы способствовать налаживанию партнерских связей. Далее выступавшие отметили, что потребности в технической помощи, о которых государства сообщили в своих ответах на контрольный перечень вопросов для самооценки, могут измениться в ходе процесса обзора и что основой для выявления потребностей в технической помощи должны стать страновые доклады и их резюме.

22. Ряд ораторов остановились на средствах определения потребностей в технической помощи на национальном уровне и путях удовлетворения таких потребностей посредством предоставления технической помощи двусторонними и многосторонними донорами и исполняющими агентствами, в том числе по линии сотрудничества Юг-Юг. Одним из средств оказания поддержки также является техническая помощь, приспособленная к нуждам отдельных секторов. Представитель ПРООН остановился на различных аспектах работы, проводимой в целях осуществления Конвенции, на сотрудничестве между ПРООН и ЮНОДК, а также на наличии установленных процедур на национальном уровне. Было рассказано о совместных мероприятиях ПРООН и ЮНОДК, в частности, о подготовительных семинарах для координаторов и правительственных экспертов, участвующих в проведении обзоров в первом году, а также о руководящей записке по вопросам самооценки. Он далее отметил, что техническая помощь может как носить междисциплинарный характер, так и быть в высшей степени приспособленной к соответствующему контексту.

23. Было отмечено, что ключевой вопрос, который стоит перед Группой по оценке хода осуществления и Конференцией государств-участников, заключается в том, удовлетворяются ли – и как удовлетворяются – потребности в технической помощи, причем он не обязательно связан с вопросом о том, кто является поставщиком технической помощи. К этому имеет отношение и аспект оказания государствам содействия в определении их потребностей в технической помощи. Выявление потребностей в технической помощи в контексте процесса обзора является одним из важнейших моментов в работе Механизма обзора. Кроме того, с точки зрения выработки политики, Группе и Конференции необходима общая картина положения в этой области, с тем чтобы они могли убедиться в том, что предоставляемая помощь отвечает потребностям и что она приводит к желательным результатам.

24. Еще один вопрос, который необходимо обсудить – причем в надлежащем контексте, – связан с ролью ЮНОДК в качестве брокера, поставщика или и того, и другого одновременно. У ЮНОДК имеется конкретный и четкий мандат, возложенный на Управление в первую очередь согласно самой Конвенции, но также и Генеральной Ассамблеей и, впоследствии, Конференцией и Группой по обзору хода осуществления. Ряд выступавших остановились на вопросе сотрудничества, подчеркнув его важность для максимизации скудных ресурсов и обеспечения эффективного осуществления Конвенции. Кроме того, было высказано мнение о том, что, хотя определенное улучшение положения и наблюдается, уровень осведомленности о положениях Конвенции все еще низок. Это было также признано Рабочей группой по

технической помощи при выполнении ее мандата повышать осведомленность персонала поставщиков технической помощи на местах.

25. Выступавшие согласились с тем, что организация семинара, аналогичного тому, который был проведен в Монтевидео в 2007 году, позволила бы повысить информированность о той деятельности, которую двусторонние и многосторонние доноры и другие поставщики технической помощи проводят в отношении осуществления Конвенции и, в более общем плане, борьбы с коррупцией. Некоторые ораторы также указали на необходимость вовлекать в процесс оказания технической помощи гражданское общество и академические круги.

26. На Группу по обзору хода осуществления и Конференцию государств – участников Конвенции возложены мандат и ответственность за обеспечение максимально возможного осуществления соответствующих положений Конвенции, как об этом говорится в главе VI, и более конкретно, в статьях 60 и 62. Делегация Аргентины представила предложение, содержащее изложение вопросов, которые могут быть рассмотрены Группой применительно к ее роли в области оказания технической помощи в контексте Механизма. На основе этого предложения и состоявшегося впоследствии обсуждения Группа приняла приложенную рекомендацию.

Рекомендация

Группа по обзору хода осуществления сослалась на резолюцию 3/1 третьей сессии Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, в которой она постановила, что на Группу возлагаются функции по принятию последующих мер и продолжению работы, проведенной ранее Межправительственной рабочей группой открытого состава по технической помощи. Она отметила, что согласно статье 11 круга ведения одна из целей Механизма обзора хода осуществления Конвенции заключается в том, чтобы оказывать государствам-участникам помощь в выявлении и обосновании конкретных потребностей в технической помощи, а также способствовать и содействовать оказанию технической помощи.

Группа учитывала функции, возложенные на нее в пункте 44 круга ведения, согласно которому функции Группы заключаются в наблюдении за процессом обзора с целью выявления трудностей и успешных видов практики и рассмотрения потребностей в технической помощи для обеспечения эффективного осуществления Конвенции.

Группа признала неизменно ценную роль технической помощи, предоставляемой двусторонними и многосторонними донорами на различных уровнях, и важность эффективного решения связанных с технической помощью проблем в рамках Механизма. Группа также признала важность осуществляемого по инициативе соответствующих стран и учитывающего их потребности комплексного и скоординированного осуществления программ технической помощи в качестве эффективного инструмента удовлетворения потребностей государств-участников, проходящих обзор, в технической помощи.

В этой связи Группа рекомендовала всем государствам-участникам, где это применимо, включать в свои ответы на комплексный контрольный перечень вопросов для самооценки и страновые доклады указание потребностей в технической помощи, предпочтительно в порядке приоритетности и в увязке с осуществлением положений Конвенции, рассматриваемых в рамках соответствующего цикла обзора.

Группа рекомендовала всем государствам-участникам, где это применимо, представлять информацию о реализуемых проектах технической помощи в связи с осуществлением Конвенции.

Группа постановила рассмотреть, на основе результатов процесса обзора и в соответствии с кругом ведения Механизма, приоритетные области для предоставления технической помощи, а также сводную информацию о тенденциях в области требующейся и оказываемой технической помощи.

Группа рекомендовала Секретариату учитывать в тематических и региональных программах, а также при разработке инструментария оказания технической помощи, приоритетные области, о которых говорится в предыдущем пункте.

Группа рекомендовала Секретариату представлять ей информацию о пробелах в обеспечении финансирования для проектов ЮНОДК, которые осуществляются в соответствии с установленными приоритетами.

Группа далее рекомендовала Секретариату, под ее контролем:

- a) поощрять в сотрудничестве с другими двусторонними и многосторонними партнерами использование Конвенции и ее Механизма обзора в качестве инструментов программирования помощи в целях противодействия коррупции;
- b) установить партнерские связи с двусторонними и многосторонними партнерами с целью обеспечения эффективного и скоординированного предоставления технической помощи в связи с осуществлением Конвенции;
- c) собирать и обобщать информацию об опыте и извлеченных уроках в деле предоставления технической помощи в области противодействия коррупции;
- d) включать информацию об аспектах предоставления технической помощи в программы периодических подготовительных курсов, организуемых в соответствии с пунктом 32 круга ведения Механизма.

В соответствии с кругом ведения Группа ведения подтвердила свою содержащуюся в резолюции 3/4 Конференции государств-участников просьбу к ЮНОДК продолжать оказывать техническую помощь в целях осуществления Конвенции, в том числе путем прямого предоставления экспертных знаний и опыта по вопросам выработки политики или наращивания потенциала через тематическую программу действий ЮНОДК по борьбе с коррупцией и экономическими преступлениями и, где это уместно, региональные программы при использовании всего диапазона инструментов оказания технической помощи (юридическая библиотека, центр управления общей базой данных, список экспертов по противодействию коррупции, национальные или региональные семинары и т.д.).

В заключение Группа рекомендовала Секретариату подготовить доклад об осуществлении этой рекомендации для рассмотрения на ее следующей сессии.

V. Потребности в ресурсах для Механизма

27. В ходе рассмотрения Группой пункта 4 повестки дня о потребностях в ресурсах для функционирования Механизма обзора Секретарь со ссылкой на документ CAC/COSP/IRG/2010/CRP.11 представил информацию о ресурсах и расходах в связи с функционированием Механизма. Он сослался на резолюцию 64/237 Генеральной Ассамблеи и представил Группе обновленную информацию о бюджетном процессе на 2012-2013 годы. Он далее сообщил Группе обновленную информацию о регулярном бюджете и добровольных взносах, полученных на двухгодичный период 2010-2011 годов, а также информацию о сметных расходах на первые месяцы цикла обзора. Кроме того, он сообщил, что более подробная информация о расходах будет представлена Группе по обзору хода осуществления на ее второй сессии в мае 2011 года.

28. Выступавшие указали на ряд факторов, которые необходимо учесть при расчете потребностей в ресурсах для Механизма на двухгодичный период 2012-2013 годов. К их числу относятся, например, варьирующееся число государств-участников, проходящих обзор в тот или иной конкретный год, варьирующееся число страниц, подлежащих переводу, различные комбинации языков, а также необходимость совершенствования программного обеспечения контрольного перечня вопросов для самооценки в целях исправления технических проблем, с которыми сталкиваются пользователи. Группа была проинформирована о том, что сметные затраты и, соответственно, потребности на двухгодичный период 2012-2013 годов будут, по всей вероятности, пересмотрены в сторону повышения, если нынешние структурные тенденции в области расходов подтвердятся. Было подчеркнуто, что тему мобилизации средств на оказание технической помощи для удовлетворения потребностей, выявленных странами через Механизм обзора, следует рассматривать в качестве вопроса, связанного с темой потребностей в ресурсах для функционирования Механизма, однако отдельного от нее.

VI. Предварительная повестка дня второй сессии Группы по обзору хода осуществления

29. На своем 6-м заседании 1 декабря 2010 года Группа по обзору хода осуществления приняла предварительную повестку дня второй сессии Группы по обзору хода осуществления (CAC/COSP/IRG/2010/L.3).

VIII. Утверждение доклада

30. Первого декабря 2010 года Группа по обзору хода осуществления утвердила доклад о работе своей возобновленной первой сессии (CAC/COSP/IRG/2010/L.1/Add.1).